



Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 2022  
(OR. en)

10727/22

AGRI 292  
AGRIFIN 61  
AGRIORG 63  
DELECT 102

### ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	27 Ιουνίου 2022
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	C(2022) 4237 final
Θέμα:	ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 27.6.2022 για τη διόρθωση ορισμένων γλωσσικών εκδόσεων του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1149 για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα εθνικά προγράμματα στήριξης στον αμπελοοινικό τομέα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - C(2022) 4237 final.

σνημμ.: C(2022) 4237 final



Βρυξέλλες, 27.6.2022  
C(2022) 4237 final

**ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της 27.6.2022**

**για τη διόρθωση ορισμένων γλωσσικών εκδόσεων του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1149 για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα εθνικά προγράμματα στήριξης στον αμπελοοινικό τομέα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής**

## **ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΗΣ**

Η βουλγαρική, η γαλλική, η ελληνική, η λετονική, η μαλτέζικη, η ουγγρική, η σλοβενική και η τσεχική γλωσσική έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1149 της Επιτροπής περιέχουν σφάλματα. Προκειμένου οι εν λόγω γλωσσικές εκδόσεις να ευθυγραμμιστούν με τις άλλες γλωσσικές εκδόσεις, πρέπει να εκδοθεί κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός για τη διόρθωση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1149.

### **2. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΗΣ**

Ο παρών κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός διορθώνει μεταφραστικά σφάλματα στη βουλγαρική, τη γαλλική, την ελληνική, τη λετονική, τη μαλτέζικη, την ουγγρική, τη σλοβενική και την τσεχική γλωσσική έκδοση του κειμένου.

# ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27.6.2022

**για τη διόρθωση ορισμένων γλωσσικών εκδόσεων του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1149 για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα εθνικά προγράμματα στήριξης στον αμπελοοινικό τομέα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου<sup>1</sup>, και ιδίως το άρθρο 53,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου<sup>2</sup>, και ιδίως το άρθρο 63 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η βουλγαρική, η γαλλική, η ελληνική, η λετονική, η μαλτέζικη, η ουγγρική, η σλοβενική και η τσεχική γλωσσική έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1149 της Επιτροπής<sup>3</sup> περιέχουν σφάλματα στο άρθρο 53 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο όσον αφορά μικρές αλλαγές στις δράσεις των δικαιούχων και την επιλεξιμότητα οποιουδήποτε μέρους της δράσης και τους συνολικούς της στόχους.
- (2) Συνεπώς, η βουλγαρική, η γαλλική, η ελληνική, η λετονική, η μαλτέζικη, η ουγγρική, η σλοβενική και η τσεχική γλωσσική έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1149 θα πρέπει να διορθωθούν αναλόγως. Οι λοιπές γλωσσικές εκδόσεις δεν επηρεάζονται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## *Άρθρο 1*

Στο άρθρο 53 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1149 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

<sup>1</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

<sup>2</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549.

<sup>3</sup> Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2016/1149 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2016, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα εθνικά προγράμματα στήριξης στον αμπελοοινικό τομέα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 190 της 15.7.2016, σ. 1).

«Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την εφαρμογή μικρών αλλαγών εντός των ορίων του αρχικά εγκριθέντος ποσού της επιλέξιμης στήριξης χωρίς προηγούμενη έγκριση, υπό την προϋπόθεση ότι οι αλλαγές αυτές δεν επηρεάζουν την επιλεξιμότητα οποιουδήποτε μέρους της δράσης ούτε τους συνολικούς της στόχους.»

#### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27.6.2022

*Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN*